

Rapport annual 2014

SRG.R 2014

- 2 SRG.R – sa prepara per las sfidas
- 4 SRG.R – activitads da la societad
- 6 SRG.R – il cussegl dal public

Quint annual

- 8 SRG.R – il quint annual
- 10 SRG.R – il rapport da revisiun

Organs, cumissiuns, structura

- 11 SRG.R – la suprastanza
- 12 SRG.R – ils organs e las cumissiuns
- 15 SRG.R – la commembranza
- 16 SRG.R – part da la structura SRG SSR

Adressas

- 17 SRG.R – il secretariat SRG.R, l'organ da mediaziun

SRG.R – sa prepara per las sfidas



OSCAR KNAPP
president SRG.R

Suenter la clamada dal directur RTR, Mariano Tschuor en la direcziun generala da la SRG a Berna, ha la suprastanza SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R) fatg la procedura da tscherna. Ella ha proponì al cussegl d'administraziun da la SRG SSR d'eleger Ladina Heimgartner da Scuol sco nova directura da RTR. Il cussegl d'administraziun ha acceptà la proposta e Ladina Heimgartner ha surpiglià il timun da RTR il prim d'avust 2014. En num da la SRG.R engrazièl jau fitg a Mariano Tschuor per sia lavur prestada. Tant a Ladina Heimgartner sco era a Mariano Tschuor giavischain nus success e satisfacziun cun lur novas responsablads.

Trais tematicas han occupà cun prioritad la suprastanza:

Il sustegn che la SRG.R po dar per mantegnair e promover lingua e

cultura rumantscha. Atgnamain dattan noss statuts (art. 2/5) in'incumbensa clera a nus, dentant na pudain nus betg surpigliar la rolla dal manader en la domena da politica da linguas. Nus vulain percenter intensivar nossas pussaivladads da sensibilisar, infurmar ed orientar sin il champ naziunal sco er intensivar vinavant la collavuraziun cun la Lia Rumantscha.

La purschida audiovisuala includa oz radio, televisiun ed online. Il svilup tecnologic e la maniera co il public recepescha oz cuntegns audiovisuals sa midan rasant. Nus avain communitgà a la direcziun generala da la SRG SSR noss sustegn per il project da rinforzar l'offerta multimediala da RTR, avain dentant era rendì attent ch'ina purschida lineara adequata d'emissiuns rumantschas en la televisiun resta indispensabla.

Sin iniziativa dal cussegl d'administraziun da la SRG SSR è vegnida elavurada durant l'onn 2014 la strategia per l'associaziun SRG SSR. La finamira essenziala da quella è da s'identifitgar en la collavuraziun tranter las quatter associaziuns regionalas e da

megliar lur visibilitad. La strategia è vegnida confermada a la dieta da delegadAs ils 5 da december 2014 a Berna.

Per l'onn 2015 vuless jau menziunar sco sfida principala la votaziun davart il referendum encunter la lescha da radio e televisiun (LRTV). Nus sustegnain la lescha sco ella è vegnida acceptada dal parlament e dal cussegl federal ed appellain a Vus tuts da far il medem.

Jau engraziel a tuttas ed a tuts che sustegnan mai en la nobla e bella incumbensa sco president da la SRG.R.

SRG.R – activitads da la societad

Radunanza generala 2014

La radunanza generala dals 14 da zercladur ha gì lieu a Trun. Sco usità ha RTR organisà la saira avant la radunanza l'inscunter *Da cumpagnia*. In cordial engraziel fitg era als da Trun per il grond sustegn. A la radunanza avain nus prendì cumià dal directur Mariano Tschuor e dà il bainvegni a sia successura, Ladina Heimgartner. A la radunanza è er vegnì surdà il:

Premi SRG.R 2014

Questa onurificaziun è ida a l'autur, publicist, scolast e professor dr. Iso Camartin per sia lavur cumplessiva e briglianta en favur da la lingua, cultura e societad rumantscha. Iso Camartin ha contribuì cun sias lavurs al sustegn ed al svilup da nossa lingua. Sias publicaziuns e sia preschientscha en divers gremis han enritgì enormamain l'enconuschientscha e chapientscha per la Svizra Rumantscha.

Occurrenzas e tgira da relaziuns

La SRG.R ha – cun l'agid da RTR – realisà spots da TV per augmentar la commembranza. Dal zercladur fin il settember 2014 èn ils spots vegnids mussads passa 40 giadas sin il chanal da SRF. La revista *Accents*, che cumpara quatter giadas ad onn cun ina ediziun da bun 3000 exemplars infurmescha regularmain era da las activitads da la SRG.R.

En stretga collavuraziun cun RTR èn differents eveniments vegnids realisads. La SRG.R è stada da la partida p. ex. a la festa da chant a Salouf, tar l'emissiun dal 1. d'avust a Zernez e tar l'emissiun da SRF *Donnschtig-Jass* a La Punt-Chamues-ch. SRG.R ha er participà a visitas da delegaziuns da l'ester (da la Belgia, dals Ladins, da la Frantscha).

A l'inscunter a Berna cun la deputaziun grischuna – cussegliera federala Eveline Widmer-Schlumpf, la chanceliera Corina Casanova e parlamentarischuns – avain nus pudì preschentar e discutir las sfidas dals meds da massa, particularmain per la Svizra Rumantscha.

L'occurrentza è vegnida organisada da la Lia Rumantscha cun support da RTR.

Commembranza e vistas 2015

La fin dal 2014 ha la SRG.R 1018 commembras e commembers. L'augment da quasi 100 commembers durant in onn mussa era la solidaritad vers la SRG.R e l'appreziaziun per las emissiuns da RTR.

L'onn 2015 dain nus in signal a la diaspora rumantscha. Ina respectabla part da Rumantschas e Rumantschs vivan giu la Bassa. Perquai organisain nus la radunanza generala 2015 a Turitg.

Per 2015 è la SRG.R era vegnida incumbensada da la SRG SSR d'organisar la dieta naziunala. Quella ha lieu ils 25 da settember 2015 a Cuir cun il tema *Nossa contribuziun a la democrazia*.

Jau engraziel a la suprastanza, als gremis, a las commembras ed als commembers per il sustegn en favur da nossa societad SRG SSR Svizra Rumantscha.

SRG.R – il cussegl dal public

Las constataziuns e las recumandaziuns dal cussegl dal public duain cumpletar la lavur da mingadi da las collavuraturas e dals collavuratur da RTR. Las observaziuns sa basan sin il statut *Qualitad da management RTR*. Il 2014 è il cussegl dal public sa radunà quatter giadas.

Premi schurnalistic SRG.R

La primavaira 2014 ha il cussegl dal public surdà per l'emprima giada il premi schurnalistic SRG.R, quel succeda al *Premi Cristal* ch'è vegnì surdà ils onns 1998–2005. Il premi schurnalistic SRG.R vegn surdà per products schurnalistics extraordinaris da RTR ed è dotà cun CHF 6000. 2014 han Livio Foffa e David Spinnler survegnì il premi. Els èn vegnids undrads per il project *Allegra Rumantschs*. Per la concorrenza èn vegnidas inoltradas da quai da 30 contribuziuns realisadas durant il 2014 da schurnalistas e schurnalists da RTR.

battaporta.rtr.ch – la purschida da RTR per ils giuven

La purschida da RTR che sa driz-

za al public giuven è da gronda impurtanza. Intginas contribuziuns da video, sco per exempel la rubrica *Ina chanzun – mia istorgia*, persvadan. La pagina existenta battaporta.rtr.ch na correspunda dentant betg pli a las pretaisas dad ozendi. La redacziun da *battaporta* furnescha divers cuntegns a plirs channels da social media. Schebain ch'ils cuntegns vegnan clamads si savens, è l'interacziun cun il public modesta. La funcziun da commentaris na vegn quasi mai utilisada.

Diever e cumpetenz da la lingua tar RTR

La cumpetenz linguistica tar RTR è buna ed il diever linguistic è orientà al public en mira. Il focus sa drizza sin ina buna chapibiltad ch'è la premissa per chapir ils auters idioms. Ils idioms èn dentant per part era in motiv per ina percepziun sfalsifitgada e critica nungiustifitgada a la cumpetenz linguistica da redactors e redacturas. Igl è vinavant da dar l'attenziun basegnaivla a la scolaziun linguistica. Il cussegl constatescha en pli, che la quali-

tad linguistica da Radio Rumantsch è en cumparaziun cun las emissiuns da televisiun in pau pli bassa – quai sin fundament da la spontanadad pli gronda tar il radio. Il diever da rumantsch grischun persvada il cussegl.

Redacziun RTR en chasa federala a Berna

Ils correspundents RTR en chasa federala a Berna han ina gronda cumpetenzza linguistica e fan ina eccellente selecziun tar lur tscherna dals temas. Las contribuziuns survegnan avunda temp d'emissiun e vegnan messas en il dretg context. L'accent principal giascha sin las infurmaziuns ch'èn relevantas per il chantun Grischun. Las contribuziuns lube-schan al public da s'infurmar da moda fundada davart las fatschentas politicas.

Campionadi mundial da ballape 2014 en Brasilia

Il cussegl dal public è stà impressiunà da la varietad da la purschida. Betg mo ils resultats n'èn vegnids furnids, mabain era bleras infurmaziuns fundadas dal pajais ospitant. Ultra da quai ha RTR per l'emprima giada commentà via live-stream ils gieus da

l'equipa naziunala svizra. Suentar ch'ils problems tecnicos èn stads eliminads ha il public nizzegià savens quella purschida. Quai experiment è uschia daventà in dals highlights da l'onn sportiv da RTR.

Sportissimo

Ils moderaturs dal *Sportissimo* persvadan ed han l'ambiziun da dar paisa al sport regional. Quai na gartegia betg adina. Il cussegl giavischa dapli reportaschas da sportists e giuvens talents dal Grischun. Plinavant duai vegnir rapportà pli savens dals eveniments da sport en las regions.

Elecziuns 2014 en il Grischun e Revista da medias

La preschentaziun dals candidats per la regenza grischuna en la seria CANDI-CARTOON tar RTR è gartegiada. Ils purtrets animads eran spiertus ed infurmativs. RTR ha rapportà detagliadamain davart las elecziuns 2014 ed il dossier online ha purschì bleras infurmaziuns supplementaras. En la rubrica *Revista da medias* infurmescha RTR mintga di en moda cumpacta ed instructiva davart ils temas principals en las gassetas quotidianas relevantas.

MICHAEL SPESCHA
president cussegl dal public SRG.R

SRG.R – il quint annual 2014

	2013	2014
Entradas da gestiun	285 164.02	286 526.75
Contribuziuns	20 755.00	21 941.50
Contribuziuns da commembranza SRG.R	20 755.00	21 941.50
Attribuziuns	261 900.00	262 872.00
Attribuziun societad regionala SRG.R (incl. TPV)	261 900.00	262 872.00
Entradas da retgavs da chapital ed ulteriuras entradas	2 509.02	1 713.25
Tschains e rendita da titels da valor	2 509.02	1 713.25
Expensas da gestiun	283 847.00	285 481.55
Expensas organs da l'uniun	79 410.15	94 945.95
Onuraris suprastanza e cussegl regional	65 371.15	72 489.40
Spesas suprastanza	6 091.30	8 382.30
Organisaziun radunanza generala	7 947.70	14 074.25
Expensas organs da surveglianza	59 913.75	62 609.20
Onuraris cussegl dal public	55 453.45	56 651.00
Spesas cussegl dal public	4 460.30	5 958.20
Lavur publica SRG.R	95 777.90	80 236.45
Rapport annual SRG.R (cumpart SRG.R)	9 720.00	9 720.00
Gasetta ACCENTS	18 900.00	18 360.00
Projects per rinforzar la societad (avegnir rumantsch)	7 416.60	6 545.40
Occurrenzas societad civila (da cumpagnia)	16 200.00	15 120.00
Represchentaziuns, contacts	13 761.30	8 685.55
Premi schurnalistic SRG.R	0.00	6 000.00
Spesas premi schurnalistic	0.00	6 079.70
Premi SRG.R	8 000.00	8 000.00
Spesas elecziun directur(a) RTR	0.00	4 374.80
Indemnisaziuns per lavurs spezialas	3 780.00	351.00
Reserva <i>Allegra Turitg, Lingua e cultura rumantscha</i>	18 000.00	-18 000.00
Reserva <i>projects SRG.R</i>	0.00	15 000.00
Expensas administrativas	48 745.20	47 689.95
Palpiri da correspundenza, flyers, stampats	1 095.10	1 378.20
Spesas da banca e formulars	3 277.65	1 669.50
Part indemnisaziun secretariat	19 440.00	19 440.00
Contabilitad, custs d'administraziun, biro, telefon, portos	8 956.45	7 488.50
Taglia sin plivalur TPV	15 976.00	17 713.75
Resultat annual	1 317.02	1 045.20

L'onn 2014 è stà in onn da midament en la direcziun da RTR. Quest midament ha chaschunà custs che n'eran betg budgetads. L'organisaziun dal premi schurnalistic SRG.R – surdà

la prima giada il 2014 – è stà in pau pli char che previs. Malgrà quests custs nunprevis, na stuain nus dentant betg preschentar in excess da las expensas. Il quint mussa in pitschen surpli.

Bilantscha

	per 31-12-2013	per 31-12-2014
Banca chantunala CK 090.817.700	28 275.56	25 100.46
Banca chantunala CA 090.817.701	14 154.70	13 755.30
Taglia anticipada	729.85	418.30
Vaglias	190 138.38	202 976.49
Activas transitoricas	253.87	255.12
Activas	233 552.36	242 505.67
Passivas transitoricas	2 100.00	1 080.00
Gulivaziun vaglias	14 222.27	26 150.38
Reserva projects <i>Allegra Turitg, Lingua e cultura rumantscha</i>	18 000.00	0.00
Reserva projects SRG.R	0.00	15 000.00
Facultad	197 913.07	199 230.09
Resultat annual	1 317.02	1 045.20
Passivas	233 552.36	242 505.67

En cumparegliaziun cun l'onn 2013 è la summa da bilantscha per l'onn 2014 creschida. Quai sa resulta entras ina revalitaziun da las vaglias. Quellas han, segund il moviment positiv da

la bursa, augmentà la valur contabla per ils 31-12-2014 per radund 6,5% en congual cun ils 31-12-2013. Il post *gulivaziun vaglias* è vegnì auzà per quest import correspondent.

Rapport dals revisurs da la
SRG SSR Svizra Rumantscha SRG.R

Sco post da revisiun avain nus controllà la contabilitad ed il quint (bilantscha, quint da gudogn e sperdita) da la SRG SSR Svizra Rumantscha per l'onn da gestiun terminà ils 31 da december 2014.

Nossa controlla avain nus fatg tenor ils princips renconuschids che la controlla sto vegnir planisada ed exequida uschia ch'ins eruescha cun gronda segirezza sbagls essenziali en il quint annual.

Nus avain examinà ils posts e las indicaziuns dal quint annual cun agid d'analysas e retschertgas sin basa d'emprovas da controlla. Plinavant avain nus giuditgà l'applicaziun dals princips da facturaziun relevants, las valitaziuns generalas e la preschentaziun dal quint annual sco entir. Nus essan da l'opiniun che nossa controlla saja ina basa suffizienta per noss giudicament.

Tenor noss giudicament correspundan la contabilitad ed il quint annual a la lescha ed als statuts.

Nus recumandain dad approvar il quint annual 2014.

Ils revisurs da la SRG.R



Andri Lansel

Fiduziari cun attestat
da manster federal



Giachen Caduff

Econom da manaschi (SEA)

Cuira, ils 27 da schaner 2015

SRG.R – la suprananza



Oscar Knapp

commember da la suprananza
e president SRG.R dapi 2013

Dr. oec. HSG Oscar Knapp
ha represchentà la Svizra
a partir dal 1980 a Paris,
Brasilia (ambassadur 1996–
2000), Washington e Vienna
(ambassadur 2006–2010).
A Berna è el stà ambassadur
dal 2000–2006 (SECO)
e dal 2010–2013 (SIF).

Auters mandats: commember
dal cussegl da fundaziun
Chastè da Tarasp, CHymne –
nov imni naziunal.



Duri Blumenthal

commember da la suprananza
dapi 2006, vicepresidente
dapi 2009

Duri Blumenthal, dr. phil,
è mainafatschenta da la cor-
poraziun regiun Surselva.
Dapi 2013 è el president com-
munal da la Lumnezia.

Auters mandats: commember
da la Pro Lucmagn e da la
Pro Val Lumnezia, commem-
ber dal cussegl consultativ da
la Viafier retica.



Beatrice Baselgia

commembra da la suprananza
dapi 2009

Beatrice Baselgia-Brunner
è scolasta e pedagoga curativa
diplomada. Dapi 1994 è ella
deputada en il Cussegl grond
e dapi l'entschatta 2008 pre-
sidenta communal da Domat.

Auters mandats: cussegl d'ad-
ministraziun rhienergie AG.



Gion Cola

commember da la suprananza
dapi 2009

Gion Cola è mainafatschenta
dal spital e da la chasa
d'attempads Surses a Savo-
gnin.



Donat Nay

commember da la suprananza
dapi 2009

Donat Nay è scolast secundar
a Trun. Dapi 2003 è el presi-
dent da vischnanca da Trun
e dapi 2010 mastral da la Cadi.

Auters mandats: president
dal cussegl d'administraziun
da l'Ovra electrica Ferrera
Trun (OEFT).

SRG.R – ils organs e las cumissiuns

Il cussegl regional SRG.R

Il cussegl regional (CR) cumpiglia 15 persunas (diesch elegidas da la radunanza generala e tschintg elegidas da la suprastanza). Il CR (presidià dal president SRG.R) ha l'incumbensa da far enconuschent la funcziun politica e socioculturala da la SRG.R e fran-

car tala en la populaziun ruman-tscha. El fa la punt tranter la SRG.R e la populaziun ruman-tscha e represchenta la SRG.R en las regiuns. La suprastanza SRG.R assista al CR cun vusch consultativa. Al CR ed a la suprastanza fa part il directur / la directura RTR cun dretg da far propostas cun vusch consultativa.

Elegì entras la radunanza generala

Oscar Knapp	a. ambassadur	Scuol	president
Duri Blumenthal *	president communal / mainafatschenta	Vella	vicepresident
Beatrice Baselgia *	presidenta communal / deputada	Domat	
Mathias Bundi	fiduziari	Zignau	
Gion Cola *	mainafatschenta spital Surses	Riom	
Oscar Duschletta	inschigner agronom	Scuol/Mastrils	
Gian Peder Gregori	linguist	Panaduz	
Gion Lechmann	rectur scola chantunala	Falera	
Donat Nay *	scolast secundar / mastral / pres. communal	Zignau	
Gian-Duri Ratti	president communal / landamma / deputà	Madulain	
Barbara Riedhauser-Riesch	collavuratura ANR	Ziràn	
Jan Sedlacek	climatolog	Sent/Greifensee	
Annaleta Semadeni-Kaiser	translatura	Andeer	
Ruth Sonder-Augustin	commerzianta	Salouf	
Patric Vincenz	president communal / administratur dal cudesch funsil e notar cirquital	Savognin	

* cun vusch consultativa

Elegì entras la suprastanza

Seraina Bickel	commembra suprastanza communal	Susch
Adrian Conrad	collavuratur da banca	Müstair/Sargans
Romana Ganzoni	scriptura	Schlarigna
Patrick Schaniel	chanzlist communal	Sumvitg
Leo Thomann	selvicultur	Parsonz

La suprastanza SRG.R

Ella maina las fatschentas da la SRG.R ed è responsabla per tut ils fatgs che n'èn betg reservads expressivamain per in auter organ tenor lescha u tenor ils statuts e reglaments d'organisaziun da la SRG SSR. La suprastanza ha trais incumbensas centralas:

Fixar ils concepts da program per RTR tenor la strategia definida dal cussegl administrativ naziunal (CA).

Reparter ils meds finansials sin ils vecturs (radio, tv, online) e sin ils singuls secturs (infurmaziun, cultura, furmaziun e divertiment) en il rom da las finanzas decisas dal CA.

La cumpetenzza da far al CA la proposta da nominaziun per l'elecziun dal directur / da la directura da l'interpresa RTR e per quella dal cader 2 da program.

Elegì entras la radunanza generala

Oscar Knapp	a. ambassadur	Scuol	president
Duri Blumenthal	president communal / mainafatschenta	Vella	vicepresident
Beatrice Baselgia	presidenta communal / deputada	Domat	
Gion Cola	mainafatschenta spital Surses	Riom	
Donat Nay	scolast secundar / mastral / pres. communal	Zignau	

Il cussegl dal public

Il cussegl dal public (CdP) cumpiglia 15 persunas. Il/la president(a) e set persunas èn elegidas da la radunanza generala, quatter èn elegidas da la suprastanza SRG.R e trais èn cooptads dal CdP. Il CdP è in organ consultativ che

persequitescha il svilup ed ils products dal program da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha – RTR. El procura per in stretg contact tranter ils responsabels da program ed il public. El accumpogna e sustegna l'activitad da program cun evaluaziuns e constataziuns, cun propostas ed impuls.

Elegi entras la radunanza generala e cooptads dal CR

Michael E. Spescha	manader finanzas / personal	Cumbel / Cuira	president
Roger Tuor	scolast	Mustér	vicepresident / actuar
Augustin Beeli	schurnalist	Sagogn	
Alexi Nay	inspectur da scola	Vella	
Ursina Schmed-Cathomas	mussadra da scolina	Trun	
Letizia Sonder	mussadra da scolina	Lantsch	
Curdin Tuor	econom da manaschi	Trun	
Adrian Viletta	magister secundar	Scuol	

Elegi entras la suprastanza

Lucrezia Berther	psicologa / pedagoga curativa	Glion	
Ursin Defuns	musicist	Mustér	
Claudia Nicolay-Nuotclà	massadra medicinala	Ftan	
Vito Stupan	pictur / a. president communal	Sta. Maria	

Cooptà dal cussegl dal public

Carmen Dedual	scolasta	Parsonz	
Martina Schudel-Noggler	scolasta	Scuol	
Romeo Wasescha	collavuratur d'assicuranza	Savognin	

Organs da mediaziun SRG.R

Toni Hess	giurist	Cuira	mediatur
Jon Peider Arquint	giurist	Ardez	suppleant

Revisurs da quint SRG.R

Giachen Caduff	econom da manaschi	Castrisch	revisur
Andri Linsel	fiduziari	Sent	revisur
Flavio Murer	manader da banca	Mustér	substitut
Antonia Wasescha Cavegn	fiduziaria	Panaduz	substituta

Administraziun SRG.R

Judith Schaniel		Tinizong-Rona / Savognin	
-----------------	--	--------------------------	--

Represchentanza SRG.R en ils organs da la SRG SSR

Oscar Knapp	cussegl d'administraziun naziunal	Scuol	president SRG.R
Oscar Knapp	delegà en la radunanza da delegads	Scuol	president SRG.R
Duri Blumenthal	delegà en la radunanza da delegads	Vella	vicepresident SRG.R
Beatrice Baselgia	delegada en la radunanza da delegads	Domat	commembra da la suprastanza SRG.R

Represchentanza SRG.R en ils organs da la SRG.D

Oscar Knapp	cussegl regional / suprastanza	Scuol	president SRG.R
Gion Cola	cussegl regional / suprastanza	Riom	commember da la suprastanza SRG.R
Donat Nay	cussegl regional / suprastanza	Zignau	commember da la suprastanza SRG.R
Michael E. Spescha	cussegl dal public	Cumbel / Cuira	president cussegl dal public
Lucrezia Berther	cussegl dal public	Glion	commembra dal cussegl dal public

SRG.R – la commembranza

Dumber da commembras e commembers SRG.R per ils 31-12-2014	1018
Derivanza	
Surselva	364
Grischun Central	181
Engiadina	197
ulteriur Grischun	186
ulteriura Svizra	90

SRG.R 2015 – part da la structura SRG SSR

Radunanza da delegads			
Cussegl d'administraziun		Post da revisiun	
President		Societad da revisiun	
Raymond Loretan		Ernst & Young AG	
Secretari central	Manader revisiuns internas	Caporevisur	
Beat Schneider	Jean-Blaise von Arx	Martin Gröli	

commembers							
SRG.D SRG Deutschschweiz Radio- und Fernsehgesellschaft der deutschen und rätoromanischen Schweiz		RTSR Radio Télévision Suisse Romande Société de radiodiffusion et de télévision de la Suisse romande		CORSI Società cooperativa per la Radiotelevisione svizzera di lingua italiana		SRG.R SRG SSR Svizra Rumantscha	
Präsident		Président		Presidente		President	
Viktor Baumeler		Jean-François Roth		Luigi Pedrazzini		Oscar Knapp	
Regional-rat	Regional-rat	Conseil régional	Comité régional	Consiglio regionale	Comitato del Consiglio regionale	Cussegl regional	Supra-stanza
Publikumsrat		Conseil du public		Consiglio del pubblico		Cussegl dal public	
Präsident: Manfred Pfiffner		Président: Matthieu Béguelin		Presidente: Tiziana Mona		President: Michael Spescha	
Ombudsstelle		Organe de médiation		Organo di mediazione		Servetsch da mediaziun	
Achille Casanova		Raymonde Richter		Francesco Galli		Toni Hess	

Adressas

SRG.R

SRG SSR Svizra Rumantscha

Secretariat
Judith Schaniel
Via da Masans 2
7002 Cuira

Telefon +41 (0)81 255 75 75
Fax +41 (0)81 255 75 00

judith.schaniel@rtr.ch
www.srgr.ch

Organ da mediaziun

dr. iur. Toni Hess
Böschenstrasse 79
7000 Cuira

Telefon +41 (0)81 257 33 26
Fax +41 (0)81 257 21 55

toni.hess@stv.gr.ch